



ERRATUM

**Commission paritaire pour les employés de
l'industrie alimentaire**

**CCT n° 143020/CO/220
du 16/10/2017**

Correction du texte français :

- A l'article 2, remplaçant l'article 12 de l'annexe à la CCT du 23 février 2009, la première puce doit être corrigée comme suit : « du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 30 juin 2018 : 1,15 % des rémunérations (...) ».

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de bedienden uit de
voedingsnijverheid**

**CAO nr. 143020/CO/220
van 16/10/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 2, tot vervanging van artikel 12 van de bijlage aan de CAO van 23 februari 2009 moet de eerste opsommingsteken als volgt verbeterd worden : « du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 30 juin 2018 : 1,15 % des rémunérations (...) ».

Beslissing van

08 -06- 2018

Paritair comité 220 voor de bedienden van de voedingsnijverheid Commission paritaire 220 pour les employés de l'industrie alimentaire	
Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Waarborg- en Sociaal Fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid	Convention collective de travail du 16 octobre 2017 modifiant la convention collective de travail du 23 février 2009 modifiant et coordonnant les statuts du Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire
Hoofdstuk I. Toepassingsgebied	Chapitre I. Champ d'application
Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing :	Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique :
1. op de werkgevers van de ondernemingen welke onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid ressorteren, met uitzondering van de ambachtelijke bakkerijen, de ambachtelijke banketbakkerijen, de verbruikszalen bij een ambachtelijke banketbakkerij;	1. aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, à l'exception du secteur des boulangeries artisanales, des pâtisseries artisanales et des salons de consommation annexés à une pâtisserie artisanale;
2. op de bedienden tewerkgesteld in de ondernemingen bedoeld onder punt 1 van dit artikel.	2. aux employés occupés dans les entreprises visées au 1 du présent article.
Onder "bedienden" verstaat men de mannelijke en vrouwelijke bedienden.	Par "employés" sont visés les employés masculins et féminins.
Hoofdstuk II. Wijziging van de bijlage	Chapitre II. Modification de l'annexe
Art. 2. Artikel 12 van de bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Waarborg- en Sociaal Fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid wordt vervangen door het volgende:	Art. 2. L'article 12 de l'annexe à la convention collective de travail du 23 février 2009 modifiant et coordonnant les statuts du Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire est remplacé par ce qui suit :
<p>"Art. 12. § 1. Volgende bijdragen worden geïnd voor de werking van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bedienden uit de voedingsnijverheid:</p> <ul style="list-style-type: none"> • van 1 januari 2018 tot en met 30 juni 2018 : 1,15 % berekend op de lonen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid • vanaf 1 juli 2018 en voor onbepaalde 	<p>« Art. 12. § 1er. Les cotisations susdites sont perçues pour le fonctionnement du Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • du 1er janvier 2018 jusqu'au 30 juin 2018¹ : 1,15 % des rémunérations déclarées à l'Office national de sécurité sociale ;

<p>duur : 0,20 % berekend op de lonen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.</p> <p>§ 2. De volgende bijdragen worden geïnd voor het Instituut voor Professionele Vorming voor de bedienden van de voedingsnijverheid, hierna genoemd "IPV":</p> <ul style="list-style-type: none"> • vanaf 1 april 2009 en voor onbepaalde duur : 0,20 % berekend op de lonen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid waarvan 0,10 pct. bedoeld is voor de financiering van het IPV en 0,10 pct. bedoeld is voor vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor de risicogroepen. <p>§ 3. De bijdragen vermeld in §§ 1 en 2 worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en worden overgemaakt aan het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bedienden uit de voedingsnijverheid. Deze maakt de bijdrage over aan het IPV."</p>		<ul style="list-style-type: none"> • à partir du 1er juillet 2018 et pour une durée indéterminée : 0,20 % des rémunérations déclarées à l'Office national de sécurité sociale <p>§ 2. Les cotisations suivantes sont perçues pour l'Institut de Formation Professionnelle pour les employés de l'industrie alimentaire, ci-après dénommé "IFP" :</p> <ul style="list-style-type: none"> • à partir du 1er avril 2009 et pour une durée indéterminée : 0,20 % des rémunérations déclarées à l'Office national de sécurité sociale, dont 0,10 p.c sont destinés au financement de l'IFP et 0,10 p.c. sont destinés à des initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque. <p>§ 3. Les cotisations mentionnées aux §§ 1 et 2 sont perçues et recouvrées par l'Office National de Sécurité Sociale et sont transmises au Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire. Il transmet les cotisations à l'IFP. »</p>
<p>Hoofdstuk III. Geldigheidsduur</p>		<p>Chapitre III. Durée de validité</p>
<p>Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018. Zij wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Waarborg- en Sociaal Fonds van de bedienden van de voedingsnijverheid, geregistreerd onder nummer 91403/CO/220 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 juni 2010 (<i>Belgische Staatsblad</i> van 9 augustus 2010).</p>		<p>Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2018. Elle modifie la convention collective de travail du 23 février 2009 modifiant et coordonnant les statuts du Fonds social et de garantie des employés de l'industrie alimentaire, enregistrée sous le numéro 91403/CO/220 et rendue obligatoire par arrêté royal du 2 juin 2010 (<i>Moniteur belge</i> du 9 août 2010).</p>
<p>Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd en kan opgezegd worden door één der partijen mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan de organisaties die erin vertegenwoordigd zijn.</p>		<p>Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties, moyennant préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.</p>